



## **Dịch Vụ Cấp Phép Kinh Doanh Mới sẽ Tạo Điều Kiện để Đăng Ký và Gia Hạn Giấy Phép Kinh Doanh Dễ Dàng Hơn vào năm 2020**

**Một hệ thống cấp phép kinh doanh mới sẽ tạo điều kiện để quý vị đăng ký và gia hạn giấy phép kinh doanh dễ dàng hơn nhờ cơ chế một cửa, áp dụng cho giấy phép kinh doanh ở cả Burien và tiểu bang. Hệ thống mới này sẽ cho phép quý vị đăng ký hoặc gia hạn trực tuyến, giúp tiết kiệm thời gian và chi phí hồ sơ giấy tờ.**

Trong nỗ lực điều chỉnh lại quy trình cấp phép cho hợp lý và tạo điều kiện để các doanh nghiệp dễ dàng đăng ký hay gia hạn giấy phép kinh doanh hơn, Thành Phố Burien đang làm việc với Dịch Vụ Cấp Phép Kinh Doanh (Business Licensing Service, BLS) của Sở Thuế. **Bắt đầu từ ngày 21 tháng 5 năm 2020, BLS sẽ bắt đầu xử lý giấy phép kinh doanh và thủ tục gia hạn giấy phép của Thành Phố Burien.**

### **Đăng ký với Thành Phố Burien qua Dịch Vụ Cấp Phép Kinh Doanh**

Quan hệ đối tác của chúng tôi với BLS sẽ cho phép các cơ sở kinh doanh đăng ký giấy phép kinh doanh tại Burien cùng lúc với các giấy phép kinh doanh địa phương và tiểu bang khác do BLS cấp. Chúng tôi hy vọng sẽ giúp quý vị tiết kiệm thời gian đi lại, thời gian chờ và chi phí hồ sơ giấy tờ.

### **Quý vị chưa cần hành động ngay lúc này!**

Ngay lúc này, quý vị chưa cần thực hiện bất cứ hành động nào. Khoảng 6 tuần trước ngày hết hạn giấy phép hiện tại của quý vị, Dịch Vụ Cấp Phép Kinh Doanh sẽ gửi cho quý vị thư gia hạn giấy phép, kèm theo hướng dẫn cách gia hạn giấy phép kinh doanh của quý vị tại Thành Phố Burien. Quý vị có thể sử dụng séc điện tử (E-check) hoặc thẻ tín dụng để thanh toán trên trang web của BLS. Nếu quý vị muốn gia hạn giấy phép qua đường bưu điện bằng mẫu đơn gia hạn của BLS, vui lòng liên hệ BLS một thời gian dài trước ngày hết hạn và gửi kèm séc viết cho Washington State Department of Revenue (Cục Thuế Tiểu Bang Washington State) với đúng số tiền. Nếu đơn gia hạn được nộp sau ngày hết hạn, quý vị sẽ bị thu phí nộp chậm.

### **Tôi sẽ phải trả những loại phí nào?**

Với trường hợp gia hạn, quý vị vẫn trả cùng số tiền phí xin cấp phép của Thành Phố Burien. Số tiền này vẫn căn cứ theo số lượng nhân viên bán thời gian và chính thức của quý vị. Hiện tại, phí theo năm là \$75 cho cơ sở 0 – 39 nhân viên và \$150 cho cơ sở 40 nhân viên trở lên. Phí gia hạn lần đầu của BLS sẽ được chia tỷ lệ sao cho ít hơn số tiền theo năm do ngày hết hạn giấy phép tại thành phố hiện tại của quý vị sẽ thay đổi để khớp với ngày hết hạn giấy phép tiểu bang mà BLS đã lưu trong hệ thống về cơ sở kinh doanh của quý vị. Khi quý vị nhận được thông báo gia hạn tiếp theo thì trước ngày hết hạn mới, quý vị sẽ phải nộp toàn bộ phí gia hạn theo năm. Trong lần gia hạn đó, quý vị sẽ phải nộp một khoản phí xử lý gia hạn của BLS là \$11. Phí này sẽ giúp trang trải chi phí xử lý của BLS cũng như chi phí in ấn và gửi giấy phép cũng như giấy tờ gia hạn qua đường bưu điện.

### **Nếu quý vị có câu hỏi**

Để biết thêm thông tin, truy cập trang web của BLS tại [bls.dor.wa.gov](http://bls.dor.wa.gov) hoặc gọi cho BLS theo số 1-800-451-7985.